AWE Mainta

www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diabierna, 2 September 2022

SHETE HOBEN DETENI



AYERA den oranan di atardi a manda diferente patruya pa aeropuerto. Tabatin información prome cu e grupo a wordo haya cu cantidad di placa efectivo. Sin embargo después información di otro fuentenan ta indica cu ta trata di un caso di droga.

A trata di haya información for di vocero policial pero e funcionario aki na su turno no a haya cooperación di e departamento concerni pa informa kico e caso ta.

Hecho ta cu ta trata di shete persona hoben, di habla Spaña, kendenan tabata cla pa bandona Aruba ora cu a detene nan. Ta spera cu den curso di awe autoridadnan duna mas información.

Ta acusa Alan Howell di desfalco di 179 mil florin

Pag. 3

Minister ta admiti cu no tin transparencia den contract cu Eagle LNG

Pag. 4

Mester bin cu otro structura salarial riba mesa na beneficio di e trahado di Arubus

Pag. 6

Comerciantenan tambe tin cu mustra compasion cu pueblo consumido



Recientemente gobierno pa medio di Prome Minister Wever Croes, a haci un apelacion riba comerciantenan pa tene compasion cu e pueblo consumido, brinda pueblo un tiki espacio financiero pa loke ta regarda e aumento continuo di prijs riba comestibels.

E yamada haci pa Prome Minister tabata dirigi mas tanto na comerciantenan Chines pero tin otro empresanan grandi tambe, cu por uni nan mes na e peticion aki di gobierno, pa duna un man pa alivia e situacion delicado cu tin riba un pueblo cu ta luchando cu pobresa.
Un lucha cu comerciantenan ta hibando den e temporada post pandemia, ta e cantidad di productonan cu nan fecha ta vence pa wordo bendi y den e cuadro aki lo ta bon pa na luga di laga e fecha oficial yega pa despues riba e productonan aki afo, crea dianan special sin e negoshi tin hopi den stock, pa consumidonan por adkeri e productonan aki na un prijs hopi mas aceptabel pa nan cartera.

Hopi producto ta wordo destrui pero sin duda por busca un solucion den e direccion aki caminda responsablemente lo por duna un man na principalmente un grupo grandi di famia cu ta pasando den situacionnan financiero hopi delicado.
Un ehempel di un situacion un tiki adverso sin duda ta loke a pasa recientemente na e centro di PriceMart, caminda tabatin un oferta un siman caminda clientenan por a cumpra un paki di 30 webo, pa e prijs di baca flaco di 9.95 ya cu e compania tabatin stock di mas y lo no por bende tur kisas prome cu nan daña.

Sinembargo un of dos siman despues e mesun caha di webo aki di 9.95 pa 30 webo, a bay bek na su prijs normal cu ta costa 20.45 pa 30 webo, cu sin duda ta un suma hopi halto y cu poco hende por permiti nan mes e luho di cumpra esaki.
Pues un siman prome PriceMart tabata bende e caha di webo pa 9.95 cu ta Sali na 0.33 cen pa wega pero despues e mesun caha di webo ta bay halto caminda e mesun caha diu webo aki di 30 webo, ta costa 20.45 cu ta pone cu cada webo ta costa 0.68 cen.
Pues un aumento dobel compara cu e oferta dio un siman prome pero cu sin duda ta un aumento of normalidad hopi extravagante y cu hopi hende no por permiti nan mes esaki.

Webo ta keda algun esencial den alimentacion di comunidad pero for di diferente compania cu ta importa esakinan, por mira cu tin un "schommelmente" formal cada bes cu e prijs di caha di webo.

Esaki ta conta tambe pa otro productonan y e diferencia di prijsnan ta asina grandi cu apesar cu Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever cu gobierno ta controlando e prijs di canasta basico, lo ta na su luga pa gobierno realmente percura pa pueblo tin mas proteccion di e aumento di prijs sin sentido cu ta tumando luga den negoshinan rond di e isla.

Acusado di caso Diamanta hopi afecta emocionalmente

Ayera mainta Corte a trata caso Diamanta den Corte. Un caso di desfalco cu tin solamente dos acusado. Alan Howell y Jacky van Putten. Durante e sesion cu tabata uno solamente pa informa si tin mas peticion na Corte, e acusadonan mes no a hiba palabra. Solamente nan abogado. Como cu e Hues ta un Arubiano, y tin tolk presente toch, Howell a pidi pa Hues hacie den Papiamento. Tanto fiscal como Griffier a haya copia di loke tabata contene e peticion di mr. Canwood na Hulandes. Como el a bay hacie na Papiamento, e tolk mester traduci pa fiscal. Pero e ultimo aki, apesar cu el a haya e documento na Hulandes, el a pidi pa e abogado papia Hulandes y laga e tolk traduci pa e acusado. Ta parce cu e no tabata comprondе nada di Papiamento. Otro punto cu a hala atencion durante e sesion aki ta cu e acusado Howell tabata mustra hopi trankil mientras cu van Putten si tabata mustra hopi afecta. E tabata yora durante tratamento di e caso y tambe durante pauze ora cu Hues a bay pensa e peticionnan. E tabata compaña pa su pareha, kende por a ser mira ta console. Presencia den Corte semper ta algo dificil, mas si ta un persona cu no ta custumbra di haya su mes den tipo di problemanan asina. Esnan di e circulo di van Putten ta bisa cu for di prome instante el a declara tur loke cu e tabata sa y cu e no a actua intencional pero a sigui loke nan a bis'e pa haci.

Ta acusa Alan Howell di desfalco di 179 mil florin

Diahuebs mainta Alan Howell (49) y Jacky van Putten (61) a presenta dilanti Hues, pa e caso penal conoci como Diamanta.
E caso aki inicialmente tabata poni riba rol pa wordo trata. Sin embargo Howell a cambia di abogado pa mr. Doris Canwood cual no a dun'e hopi tempo a studia e dossier completo. Ademas, después di a papia cu su cliente, a mira e necesidad pa haci algun petición adicional na Corte.

Abogado di acusado van Putten, mr. Arendsz Marchena no tabatin obheccion pa e cambia e sesión di ayera pa un Regie Zitting.

E acusación contra e dosnan aki ta desfalco y falsificacion di documento cu a tuma luga den e periodo di september 2017 pa maart 2021. E unico diferencia entre e dos acusadonan aki ta cu den e caso di Howell ta papia di un tiki mas cu 179 mil florin y den e caso di Van Putten, kende tabata tesorera di e fundacion di POR, di 100 mil florin.

Abogado mr. Canwood a bisa Hues cu dia 25 di augustus ultimo el a pidi of a manda un lista di 6 persona cu e kier pa wordo scucha. E mainta ey el a pidi pa agrega dos nomber mas riba e lista. Un di e testigonan nobo ta ex Minister di POR drs. Marisol Lopez Tromp. E abogado a splica cu tur e testigonan por duna informacion di e proceduranan y cu por demostra cu no por papia di desfalco y cu Howell a paga personanan pa nan servicio pa cu partido POR. Mr. Canwood a bisa Hues cu awor a pidi tambe pa scucha Marisol Lopez Tromp kende por splica kico tabata e intencion di placanan cu a haya pa e Stichting. Segun e abogado, Marisol Lopez Tromp tambe a ricibi placanan y a uza placa cash pa haci pagonan. E intencion ta pa demostra cu Marisol Lopez Tromp tabata uza e mesun modus operandi.

Fiscal di su banda a bisa cu e no ta mira sentido pa scucha Marisol Lopez Tromp pasobra tur e descripcion di Stichting ta riba papel caba. Solamente el a bisa un tres testigonan e ta mira cu lo ta relevante pa scucha, pero e kier pa esaki sosode na Landsrecherche.

Mesora mr. Canwood a contradeci fiscal riba esaki. E forma di interogacion di Landsrecherche no ta sirbi defensa. Abogado no por haci pregunta, mientras cu dilanti Hues Comisario si esaki por tuma luga di e forma aki. Si ta pidi pa scucha testigonan ta pasobra abogado defensor kier haci pregunta.





Tambe el a papia di investigacion cu nan mester a haci pasobra Landsrecherche no a logra. Ta papia aki di mensahenan di whattsapp entre Howell y e consultant sra. Boekhoudt. E ta kere cu haciendo pregunta na e consultanto por demostra cu no tabatin desfalco, combina cu rapport di accountant cu a keda cla.

Hues a pospone e caso un rato pa bay pensa y a bolbe pa tuma decision. El a bisa cu no mas laat cu otro siman diahuebs mr. Canwood mester entrega tur e documentonan cu e abogado a bisa cu e tin. Di otro banda e a bay di sacuerdo pa scucha tur e 8 testigonan dilanti Hues Comisario.
Fiscal a haci apelacion si pa nan haya tur e mensahenan cu SETAR a logra baha for di celular di Howell.
Mirando e cantidad di testigonan cu mester wordo scucha, a pospone e tratamento pa tempo indefini.

Algo inusual den politica

Minister ta admiti cu no tin transparencia den contract cu Eagle LNG

Dialuna ultimo, Minister di Energia, sr Glenbert Croes, a haci algo cu ta inusual den politica aki na Aruba, caminda den forma franco el a confirma cu gabinete Wever Croes, a faya ora cu a firma un acuerdo cu Eagle LNG, sin cu gobierno tin conocemento di contenido di e contract aki.

Minister Croes dialuna ultimo a mustra esaki na momento cu gobierno a dicidi di anuncia construccion di dos parke di molina di biento na Rincon, caminda hunto cu directornan di tanto Utilities NV y WEB Aruba NV y Elmar.

Aunke cu no ta sigur ainda cu lo tin transparencia den ehecucion di e proyecto aki, Minister Croes a mustra su deseo grandi cu lo tin transparencia den e proyectonan aki, hasta mustrando di ta spera cu lo no ripiti loke a pasa na december di 2021, ora cu gobierno a firma cu Eagle LNG pa ehecucion di un proyecto caminda e compania aki lo suministra WEB cu gas.



Esaki a bira posibel pa motibo cu gabinete Wever Croes a acepta di firma un asina yama “non disclosure agreement” caminda ningun mandatario y tampoco Parlamento, lo haya contenido di e acuerdo aki pa mira.

Pues no tabatin transparencia pero loke ta haci e declaracion di Minister Glenbert Croes ainda mas inusual, ta e hecho cu su persona a sinta y a firma un documento di cual e ta cuestiona cu ningun hende sa di su contenido pero cu a mara WEB na 20 aña cu Eagle LNG.

Awor ocho luna despues di a acepta pa firma un acuerdo cu no ta conta cu conocemento di ningun instancia, e mandatario ta expresa cu tanto parlamento como gobierno di Aruba, mester tin transparencia den decision cu ta regarda e interes general di e pais.

Na mes momento Glenbert a declara cu e tin comprension pa loke a tuma luga cu Eagle LNG cual tambe ta algo unico ya cu si gabinete Wever Croes for di 2017 ta promoviendo gobernacion cu integridad, un mandatario y su gobierno no por acepta pa permiti un compania cu ningun hende sa kico e ta bay haci den e proceso di entrega di gas na WEB pero el a permiti esaki tog.

Awe ocho luna despues, anunciando otro proyecto di energia limpi, cual proyecto a cay for di shelo diripiento, awor si e Minister ta insisti pa transparencia caminda te ainda, ningun hende tin informacion concreto y transparente di con henter e proceso aki lo cana y con ta bay busca un compania pa ehecuta e molinanan di biento.

Den mesun rosea cu e mandatario ta cuestiona un acuerdo cu su persona mes a firma cu Eagle LNG den nomber di su gobierno, dialuna e ta exigi pa tin mas transparencia den un proyecto cu mucho no a wordo divulga kico ta bay pasa y sigur pa un gobierno cu den pasado tabata contra di e tipo di proyecto aki.

Weekly SPECIALS

Product	Was	Price	Unit
Tenderloin 3/4 Brasil	ƒ34.99	ƒ30.99	Per KG
Grapes Assorted	ƒ15.99	ƒ9.99	Per KG
Breyers Ice Cream Assorted 48oz	ƒ15.49	ƒ11.99	Each
Meowmix Original Dry 16 lbs	ƒ42.99	ƒ32.99	Each
Halal Striploin	ƒ30.99	ƒ25.99	Per KG
Snow Peas	ƒ21.99	ƒ14.99	Per KG
Apples Gala 3lbs	ƒ9.59	ƒ6.99	Each
Tangerine	ƒ7.99	ƒ5.99	Per KG
Absolut Vodka 750ml	ƒ53.49	ƒ47.99	Each
German Sausage(Pork)	ƒ16.99	ƒ12.99	Per KG
Corn Yellow	ƒ2.49	ƒ1.59	Each
Peppers Green	ƒ8.49	ƒ5.99	Per KG
Libby's Pineapple Sliced 20oz	ƒ5.26	ƒ3.99	Each
Gwoon Keukenpapier 3 laags Decor 2st	ƒ3.18	ƒ2.49	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Price	Unit
Oscar Mayer Bacon Center Cut 12oz	ƒ23.99	ƒ20.99	Each
EE Strawberries Frozen 16oz	ƒ10.79	ƒ9.49	Each

HBC/CM

Product	Was	Price	Unit
Super Wet Azul Gel Blue 8.8 z	ƒ3.59	ƒ2.49	Each
Black & Decker Smartemp Steam Iron	ƒ59.99	ƒ49.99	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Price	Unit
Deli Honey Roasted Turkey	ƒ5.59	ƒ4.59	100 GR
Kaasbroodje	ƒ1.65	ƒ1.15	Each

SUPER Do it Center

VALID FROM
02 SEPT - 08 SEPT 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

Mester bin cu otro structura salarial riba mesa na beneficio di e trahado di Arubus

Sindicato di Empleadonan Publico Priva di Aruba (SEPPA) ta hopi preocupa pa su miembronan, specificamente di e compania di transporte publico Arubus. E trahadonan di Arubus tin un tempo basta largo den un lucha pa loke ta e structura salarial.

Na final di 2019, sindicato e tempo ey a cera un acuerdo cu e dunado di trabao, caminda cu e partidonan lo a bay pa un structura salarial nobo, cual lo a drenta dia prome di januari 2021, segun secretario general di SEPPA, Magaly Brito. Lastimamente den 2020 a drenta e tema di pandemia. Fuera di esey, a bira en todo caso un excuus p'e dunado di trabao (Arubus), di no a cana e caminda pa busca e forma pa por keda cla cu un structura salarial.

Den aña 2021 nada no a tuma lyga. Trahadonan a cuminsa cu nan lucha pa keda cla cu un structura salarial cu ta trece husticia pa loke t'e contenido y e peso di nan trabao, e responsabilidad cu nan ta carga tambe, y p'e hecho cu tur dia nan ta den trafico pisa y cu bida di hende den nan man.

Brito ta sigui bisa cu por bisa cu despues di basta intento por fin tin, segun e dunado di trabao, un proposicion di nan banda riba mesa, cu nan a bisa caba cu lo ta implementa dia prome di september. Pero for di e trahadonan a ricibi un reaccion cu nan no ta di acuerdo prome cu e fecha di introduccion, esta prome di september, pasobra esaki no ta acorda den e protocol di december 2019.

Fuera di esey, e solo echo cu e doño di trabao a bin haci un presentacion, nan no tin confiansa realmente cu esey t'e resultado cu e compania Deloite riba e trabao di describi e funcionnan, balora e funcionnan cu si realmente y si esey t'e conclusion final.

Apart di esey no ta kita afo cu e trahadonan den tur CAO anterior a haya un miho proposicion locual cu tabatin riba mesa na nan parecer. Tambe teniendo cuenta cu e costo di bida di e ultimo añanan, mester di miho proposicion.

Aworaki riba basta insistencia di parti di SEPPA, vociferando e posicion di trahado pa ricibi e documento aki pa nan por realmente comproba e punto di salida, kico lo tabata e pensamento di e compania Deloite na momento cu a haci evaluacion, p'asina nan por saca nan conclusion y bin cu un otro proposicion na mesa.

Ta bayendo casi dos aña atras. Esaki t'e preocupacion y demotivacion hopi grandi cu ta reina bao di e grupo di trahado aki, pasobra nan ta wanta durante hopi aña caba riba un salario hopi abou.

Fuera di esey costo di bida ta dal tur hende nan cartera y e trahadonan ta den un desespero p'e falta di un entrada husto p'e trabao cu nan ta haciendo.



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Aruba ta serio den implementa energia limpi



Na aña 2008 Gobierno di Aruba a dal e prome paso den direccion di transicion pa energia mas limpi. E tempo ey Aruba a construi su prome Parke di Molina na Vader Piet.

Na aña 2009 el a drenta den funcion produciendo 30 Megawatt (MW) di coriente cual ta bon pa 16 % di e total di capacidad di coriente cu Aruba tin mester. Pa e siguiente añanan Utilities Aruba hunto cu WEB y ELMAR lo tin e tarea pa ehecuta e plan nacional di energia di Gobierno pa logra cu nos mes ta produci 45 pa 50 % di nos energia; cual lo ta limpi, renobabel y pagabel.

Durante Gabinete Wever-Croes I a alinea tur stakeholders den sector di energia na Aruba pa yega na un meta comun pa Aruba. E "Energy Policy" aki ta delinea e trayecto cu Aruba lo cana pa logra reduci e dependencia di HFO cu 45 pa 50% pa aña 2023.

Mientras Aruba ta recuperando di e pandemia mundial Covid-19, nos a wordo confronta cu un otro crisis mundial: e guera di Ukraina. Un guera cu ya ta durando pa 6 luna y cu a causa un crisis energetico mundial, cu a causa inflacion severo den prijs di crudo, gas y consecuentemente di energia.

Nos companianan estatal di utilidad, a absorbe mas cu nan tabata por di e impacto di aumento di costo di energia. Sinembargo pa nan por sigui opera pa Aruba como pais por sigui funciona y desaroya, e prijsnan mester a wordo ahusta. Cu menos efecto inflatorio y mas social cu ta posibel.

Afortunadamente Gobierno di Aruba ya tabata tin su plan nacional di energia cla, y cual ta inclui reduci dependencia di HFO y expande nos capacidad pa produci mas energia di e biento cu ta supla constante; e noordoostpassaat cu nos dushi isla di Aruba ta bendiciona cu ne. Y tambe genera mas energia di esolo.

E meta ta cu pa 2050 lo por logra di ta "Klimaat Neutraal" esta cu nos a logra elimina tur emision di CO2 of si tin mes; nos lo tin suficiente produccion di energia limpi pa compensa e cantidad di CO2 emiti.

Aki ta pensa riba suministra WEB cu gas natural LNG como e fuel di transicion. Awor e siguiente paso ta wordo tuma pa expande nos capacidad di energia di biento y asina pronto lo yama ayo na HFO y bonbini na un futuro di energia mas limpi, renobabel y cu prijs stabiel.

Tur esaki lo ta bon pa nos economia, nos salud y bon pa nos planeta.

Aumento di pensioen ya tin su destino caba pa pensionadonan

Minister Dangui Oduber diamars ultimo, a anuncia cu entrante prome dio Januari 2023, pensioen lo wordo aumenta cu 3% dunando asina un tiki alivio na e grupo grandi di hendenan grandi na Aruba.
Un noticia cu ta alentado pero na mes momento tampoco cos di canta macamba ya cu un aumento di 3% manera menciona, sin duda lo cubri algun di e gastonan adicional cu un inflacion devastado cu a bin ta afectando e poder di compra di pensionadonan formalmente.

Na prome instante minister Oduber a duna e impresion cu ta su gobierno a percura pa duna e aumento aki pero segun ley excistente, e aumento aki ta algo cu tin cu sosode tur aña casminda gobierno tin cu adapta e pensioen igual na e cifra oficial di aumento den indice di prijs di consumo, cual tur aña ta ser midi den e periodo actual for di 1 di september 2021 te cu 31 di augustus di 2022.

Esaki ta ser determina pa Centraal Bureau Statistieken, esta CBS y esaki a determina cu den e periodo menciona, e indexering tin cu bira 3% cual inicialmente ta mustra algo hopi significante, pero compara cu loke pensionadonan a bin ta pasando aden, e no ta suficiente.



Ora cu tuma na consideracion aumento di gasolin y diesel, aumento di tarifa di awa y coriente cu e luna aki ta yega den postbus na cas di pensionadonan, ora cu realisa e inflacion cu semanalmente ta aumenta, tin cu conclui cu e aumento di 3% aki simplemente no a cuadra cu e nivel di aumento di gasto di tur dia pa pensionadonan.

Tin hendenan grandi ta pasando den situacionnan delicado, hopi no ta bisa mucho ya cu nan simplemente no ta hendenan pa bin afo y papia di nan situacion, sinembargo tin un realidad cruel na e momentonan aki den hopi cas rond di e isla, caminda placa no ta yega, frigidaire ta bashi, poco espacio pa haci algo adicional cual situacion a lo largo lo afecta estado di salud di pensionadonan.
Aumento di prijs di gasolin tabatin su impacto formal riba henter comunidad pero pa pensionadonan esaki ta nifica menos uzo di auto, menos oportunidad pa dicidi di haci algo pa distrae di e stress cu e inflacion ta causando den hopi cas y simplemente tin cu adapta na e realidad financiero delicado cu hopi pensionado ta pasando aden.

Un di e realidad aki, causa pa aumento di prijs di gasolin, ta cu hopi pensionado cu tabata cana den oranan di atardi of mainta na e diferente sitionan cu tin pa esaki, a dicidi di limita e dianan pa bay cana ya cu e prijs di gasolin no ta permiti e lucho aki mas.'
Ta bin acerca cu aumento continuo di comestibel, tambe ta afectando e entrada di pensionadonan cu den cierto forma awor tin cu adapta nan sistema y tradicion di alimenta nan mes ya cu e placa simplemente no ta yega.
Ora cu analisa tur e impactonan financiero aki, cu henter e pais ta confrontando, e situacion ta bira mas delicado pa pensionadonan cu no a acumula un pensioen grandi for di cual nan por biba sin preocupacion algun.

Dama a bolter cu su Kia Picanto na Sero Crystal





Diahuebs atardi pasa di 4'or Brandweer y ambulance a bay den e bocht di Sero Crystal, unda un auto a bolter.
Brandweer a acudi na e sitio debi cu e persona lo no por a sali.
Tawata trata di un Kia Picanto v-car maneha pa un dama. E chauffeur oa un of otro motibo a perde control ariba e auto y a kita bay na su man drechi y dal contra cura di e cas. Na e sitio tawata tin ambulance y tambe e Rapid Responder.
Bomberonan a cumpli cu nan trabou y despues nan a bandona e sitio.
Ambulance si a keda na e sitio pa atende cu e dama. Compania di seguro tambe a presenta y na ultimo polis a yega pa si tin mester di nan asistencia.

Pareha turista envolvi den accidente na Piedra Plat



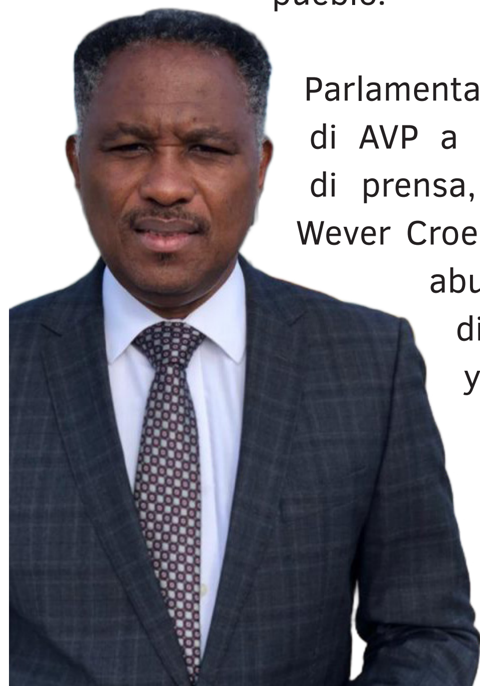


Diaranson anochi algo prome cu 9'or polis a bay e crusada conoci pa accidente situa na altura di Weng Kee Supermarket.
Na yegada di polis na a topa cu e dos autonan envolvi. Un di nan tawata un v-car Kia Picanto y un Honda.
Na e sitio nos a componde cu e falta di preferencia a hunga un rol.
Polis a splica e turistanan e reglanan y cu e compania di seguro lo ta na caminda pa atende cu e accidente.

Parlamentario Arthur Dowers

Gabinete Wever Croes ta consisti di un grupo di abusadonan di pueblo

Na momento cu un pais tin un gobierno cu nunca a cumpli cu pueblo, cu nunca a duna puebl;o loke nan a priminti di duna pueblo pero al contrario e mesun gobierno aki tin mas cu cuater aña sembrando pobresa, ta mas cu claro cu tin cu consideera nan un grupo di abusadonan di pueblo.



Parlamentario ArthurDowers di fraccion di AVP a mustra durante conferencia di prensa, cu Prome Minister Evelyn Wever Croes tga un abusado di pueblo, abusado di hendenan humilde, di hendenan di poco recurso, ya cu ora cu den pueblo tin muchanan ta wordo perhudica pa un mal maneho di su gobierno y awor ta bay keda sin cuminda, esaki ta un abuso di marca mayor.

“Mientras cu na mesun momento c’un fundacion di boluntarionan, ta bin dilanti y anuncia e siman aki cu placa no ta yega mas y cu e fundacion lo tin cu reduci e cantidad di cuminda cu 300 mucha, e gobierno abusado aki kier hunga bunita papiando di entrada extra cu gobierno a genera.
Pa colmo aki ta trata di entradanan extra riba custia di pueblo ya cu medidanan tuma den pasado cu aumento di BBO, cu aumento di accijns riba combustibel, mientras cu pueblo tin cu paga mas pa gasolin y diesel, gobierno ta generando placa extra cu e medidanan aki impone riba pueblo.
Miyones adicional a drenta caha di gobierno pero pueblo ningun momento por a tuma nota di un gesto di Evelyn of su gobierno caminda e ta bisa di lo alivia e peso grandi cu pueblo ta cargando, c’un inflacion sin misericordia pa algun luna caba.

Ora cu un fundacion bin dilanti y bisa cu 300 mucha lo no por ricibi algo di come na scolnan mas pa motibo cu e fundacion no tin suficiente fondo, Evelyn y ningun otro di su ministernan a bin dilanti y saca un man pa yuda e fundacion aki, pa asina sigura alimentacion pa e grupo di 300 mucha di scol aki. Muchanan cu na cas caba ta confrontando problema cu aumento continuo di prijsnan, cu parcialmente ta wordo influencia pa desaroyonan den exterior pero pa gran parti e situacion aki a ser crea pa gabinete Wever Croes cu ya a anuncia mas medida na caminda cu aumento di BBO dentro di algun dia.

Ta mesun señora aki den su calidad como Prome Minister, a papia cu su gobierno lo bay reduci gasto pero na momento cu gobierno reduci gasto, esaki ta habri oportunidad pa pueblo por hala un tiki rosea pero loke pueblo por a mira of a experencia, ta net lo contrario.
Awor e mesun señora aki ta papia di ‘meevallers’ pero Evelyn ta lubidadi bisa pueblo cu e placa extra aki, a wordo genera dor di decisionnan riba mercado mundia di petroleo caminda medidanan cu su gobierno a tuma for di 2018, ta pone cu asina cu prijs di combestibel aumenta, su gobierno tambe ta haya mas entrada riba custia di pueblo.
E placa adicional aki no ta wordo inverti bek den comunidad, loke ta conduci na un aumento di pobresa formal riba e isla y cu tin como consecuencia, cu hopi muchanan cu ta bay scol, ta wordo perhudica pa e tipo di maneho desproporcional di gabinete Wever Croes,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Minister di Finansa Xiomara Maduro a entrega Presupuesto 2023 na Parlamento di Aruba



Diahuebs mainta 1 di september, Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro tabata na Parlamento di Aruba pa asina entrega Presupuesto 2023 na Presidente di Parlamento Sr. Edgar Vrolijk den presencia di Griffier Sr. Herman Hek.

E mandatario encarga cu finansa publico a trece dilanti cu ta un dia special como Minister di Finansa cumpli cu e responsabilidad prescirbi den nos Constitucion pa entrega Presupuesto 2023 di Pais Aruba na tempo, esta riba 1 di september di e aña previo. E presupuesto a wordo entrega den forma digital na Presidente di Parlamento Sr. Edgar Vrolijk.

Ademas di cumpli cu e deber como mandatario encarga cu finansa, ta duna Parlamento e tempo necesario pa por studia e presupuesto y bay pa su debate. Cu e cambio di aña, Pais Aruba lo por drenta aña 2023 cu su presupuesto na ordo.

Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu esaki ta un trabao di ekipo pa cual e ta gradici di Departamento di Finansa, Departamento di Legislacion, demas departamento, colega ministernan di Gabinete Wever-Croes II, coordinadornan di presupuesto di cada ministerio, y tur hende cu a contribui pa por logra e dia special aki. Awe dia 1 di september, despues di 15 aña, Gobierno di Aruba ta cumpli atrobe conforme nos Constitucion. Presupuesto 2023 tin un entrada di 1532 miyon florin, gasto di 1557 miyon florin, un necesidad financiero di 1414 miyon florin y un deficit financiero di 25 miyon florin, cual ta 0.4% di nos GDP. Durante un conferencia di prensa Minister a splica den detaye pa locual ta e Presupuesto 2023. E mandatario a haci un apelacion na Presidente di Parlamento Sr. Vrolijk pa inicia e proceso di tratamento di Presupuesto 2023.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):
Sin libertad di prensa, no tin libertad





September 1 Aruba ta celebra dia di prensa. Ta un dia sigur pa nos reflexiona riba e rol importante y esencial cu prensa tin den democracia di nos pais. Mi ta cuminsa na felicita y gradici tur esnan cu ta traha den prensa. Danki pa boso esfuerso y dedicacion continuo den boso rol pa fortifica democracia y informa nos comunidad.

E ta importante pa prensa por ehecuta su trabou na un manera independiente na beneficio di pueblo di Aruba. Un di e pilarnan ancra den nos estado di derecho. Libertad di expresion ta un derecho fundamental y ta trece responsabilidad cu ne pa duna informacion corecto y berdadero na nos comunidad. Ban protege e libertad di expresion aki y aplica e derecho aki na un forma responsabel. Ban fortifica e colaboracion entre prensa, gobierno y tur su departamentonan. Nos mester mira y trata prensa como un partner pa yuda Aruba progresa.

Danki pa informa, educa y entretene nos comunidad.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Marisol nunca tabata preocupa cu RWZI

Diamars anochi mi a keda completamente babuca despues cu mi a wak un video di Marisol Lopez Tromp cu ta circulando riba Facebook. Den e video aki Marisol ta papia di e condicion di Bubali Plas y RWZI. E ta menciona con preocupa e ta pa e coral, beach, turista, local y lo demas.

E ta menciona cu mester di upgrade, mantene y mehora RWZI mientras cu tin un musica di suspenso ta toca den background. Hopi bunita e video ta, pero e contenido no ta refleha ni pa un seconde loke fraccion di MAS ta para pe. Y ta netamente esaki ta e motibo di e articulo aki, pasobra como representantenan di pueblo nos mester ta critico pero sigur no gañado ni manipulado. Specialmente ora cu fraccion di MAS su accionnan di pasado recien ta grita totalmente opuesto di e contenido di practicamente henter e video publica.

• Durante di e reunion publico di Carmabi 31 di Januari 2022 mi a presenta un mocion den Parlamento den cual a urgi coleganan pa aproba lo siguiente; 1- Pa urgi gobierno bin cu un meerjarenplan structural di mantencion pa tur tres planta di RWZI, specialmente esun di Bubali Plas. 2- Pa aloca fondonan necesario den begroting pa asina por realisa e inversionnan necesario pa mantene structuralmente tur tres planta di RWZI. **Marisol y sra. Gunn a vota contra di esaki, y awor kier pretende di kier salvaguardia Aruba di e situacion na RWZI.** Esaki nos ta yama hipocresia maximo!

STATEN VAN ARUBA
STEMMING

AGENDAPUNT: 1 Toelichting omtrent de gevolgen van 'Rapport CARMABI'Coral Reefs Baseline Study for Aruba 2019' door de MinAZ, MinTPS en de MinTVS
VERGADERING NO: 16 D.D. 31 januari 2022

MOTIE NO. 2, FRACTIE-MEP-RAIZ

		VOOR	TEGEN
1.	mr. E.G.A. Vrolijk	✓	
2.	M.A. Berlis	✓	
3.	L.J. Christiaans-Yarzagaray, M.Sc.	✓	
4.	D.B. Guedez-Erasmus	✓	
5.	A.S.C. Molina	✓	
6.	H.W.G. Tevreden, B.Sc.	—	
7.	R.A. Hoek, MA	✓	
8.	S.M. Tromp-Lee, B.Ec.	✓	
9.	dr. A. Vallejo	✓	
10.	mr. G.L. Croes		✓
11.	mr. drs. A.L. Dowers	—	
12.	mr. M.G. Eman	—	
13.	ing. M.E. de Meza		✓
14.	mr. dr. R.R. Santos do Nascimento		✓
15.	O.B. Sevinger	—	
16.	drs. M.G. Wyatt-Ras		✓
17.	R.M.J. Raymond	✓	
18.	R.A. Kamperveen	✓	
19.	A.A. Gunn		✓
20.	drs. M.J. Lopez-Tromp		✓
21.	M.J. Mansur	✓	
	UITSLAG STEMMING	VOOR: 11	TEGEN: 6

HOOFDELIJKE STEMMING: Met 11 stemmen voor en 6 stemmen tegen wordt motie 2 aanvaard.

• **Marisol:**
"Minister President a sconde rapport pa Parlamento y pa pueblo." Esaki tampoco ta berdad. Como Parlamentario y representante di pueblo ma bay den sala di Parlamento cerca director di DNM cu a bisa mi cu e personalmente a duna ex-minister Marisol un presentacion di e draft di Carmabi Rapport den su oficina! Kiermen, **Marisol tabata sa di e rapport, no a actua ni haci nada** (atrobe) cu e situacion alarmante di RWZI, y despues kier grita den Parlamento cu a sconde rapport p'e mientras e a wak e prome cu nos tur! Ademas, e rapport di DNM a conseha gobierno den punto 5.3: "Gefaseerd publicatie van de Carmabi Rapport aan publiek". Esaki a sosode asina mes! Atrobe Marisol kier a hunga un wega politico y bisa cu gobierno ta sconde rapport pa pueblo! Esaki **nos ta yama un comportacion bergonsoso y gañamento.com.**

• Tempo Marisol tabata den Parlamento den constelacion di AVP, nunca a worry cu RWZI pa hopi aña. A inverti 1 miyon so den 8 aña. Awor Gobierno a laga traha rapport Carmabi, ta siguiendo conseho di expertonan y ta invertiendo miyones. Ki Marisol a haci ora e tabata por? Nada!

Marisol a aproba e presupuestonan desastroso y e djodjomento di AVP den gobierno. Ta 60 miyon so tabata tin mester pa cumpra un planta nobo pa RWZI, pero Marisol y AVP nunca a wak e planta di RWZI como un prioridad. Awor cu Rapport Carmabi a bin, e ta preocupa! Increibel! Ainda tin hopi mas prueba di e gañamento constante di Marisol, pero pa aworaki nos ta lag'e te akinan pa pueblo mes husga. Adhunto tur documento pa pueblo por wak tur e pruebanan!

Aruba ta ricibi bishita na januari 2023



Su Mahestad Rey y su Mahestad Reina Máxima ta hiba un bishita di trabou na e parti Caribense di Reino. Esaki ta tuma luga fin di januari y comienso di februari 2023. Su Altesa Real Prinses di Oranje tambe ta biaha hunto cu nan pa ser conoci cu e paisnan Aruba, Corsouy Sint Maarten y cu e islanan cu ta forma Hulanda Caribense: Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Secretario di estado Van Huffelen di Relacionnan den Reino y Digitalisacion ta guia e famia Real.

Association of the Consular Corps Aruba ACCA ta conoce un board nobo pa e periodo 2022-2026

ACCA ta un asociacion estableci na Aruba desde aña 2001, e asociacion ta conta cu 31 consul di diferente pais di mundo.

ACCA a tene diasabra ultimo nan reunion general, durante e reunion aki ACCA a eligi nan Board nobo pa e periodo 2022-2026.
E proceso di votacion a wordo haci cu participacion di e miembronan di cada pais durante un reunion virtual y presencial, e reunion aki a tuma luga na e consulado di Republica Dominicana na Aruba cual lo sirbi tambe como e sede nobo di ACCA.



Directiva ACCA 2022-2026

E board nobo di ACCA ta conta consisti di e siguiente Consulnan:
Sr. Pedro Ventura, Consul General di República Dominicana a keda nombra como President di e Board.
Sr. Carlos Augusto, Consul di Brazil a keda nombra como VicePresident
Sra. Mirza Gnecco, Consul general di Colombia na Aruba a keda nombra como Secretaria General
Sra. Cecilia Maria Arendsz, Consul di Costa Rica na Aruba a keda nombra como Tesorero E Board lo conta cu apoyo di e siguiente consulnan kende lo asumi e rol di Commissioner
Sr. Christian Mongellaz, Consul di Francia, Sra. Magalis Guzman, consul di Ecuador y Sra. Ami Mendez, consul de Filipinas.

ACCA lo enfoca pa fortalece union y cooperacion entre gobierno di cada pais cu e gobierno di Aruba. ACCA ta gradici e board anterior pa nan bon trabou y ta cla pa traha duro na bienestar di un y tur cu ta biba na Aruba.



Riba Dia di Prensa:

Gobierno di Aruba a dedica e dia aki na Hilario Doncker

“Hilario, abo semper ta busca e otro banda di medaya, semper bo ta busca e berdad y no ta publica un banda so”

Dia 1 di September, mundo ta celebra Dia di Prensa. E aña aki, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa dedica e dia special aki na señor Hilario Doncker kende, durante 24 aña ta trece informacion pa nos comunidad.

Diahuebs 1 di september, despues cu Minister di Finansa Xiomara Maduro a anuncia cu pa prome biaha den 15 aña Presupuesto di nos pais a wordo entrega na tempo, esnan presente, specialmente señor Hilario Doncker a wordo sorpresa cu un video di Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a dirigi e siguiente palabranan na señor Doncker.

“Hilario, awe riba Dia di Prensa, mi kier informa bo cu Gobierno di Aruba a tuma e decision cu nos ta dedica e dia di awe cu ta Dia di Prensa, na bo persona.

Pa prome, pa reconoce bo 24 añanan den prensa cu ta hopi tempo, pero mas aun pa e forma cu bo ta desplega bo trabou. Semper bo t'ey durante e conferencianan di prensa. Nos a conta cu den e sala aki bo tabata t'ey mas di 200 biaha. Bo ta e periodista cu mas ta acudi na nos conferencianan di prensa.

Hilario, abo semper ta busca e otro banda di medaya, semper bo ta busca e berdad y no ta publica un banda so y esey ta algo cu nos como Gobierno ta aprecia y nos ta reconoce bo p'e.

Mas aun, semper bo ta respetuoso, semper na tempo pero e pasion y amor cu bo tin pa bo San Nicolas ta locual awe mi kier felicita bo y reconoce bo p'e. Mi ta spera cu e reconocemento aki por inspira bo y inspira bo coleganan den prensa pa sigui semper busca e berdad, busca e otro banda di medaya.

Hilario, masha pabien, masha danki p'e 24 añanan aki den prensa pa trece informacion pa comunidad y cu Dios bendiciona bo”.



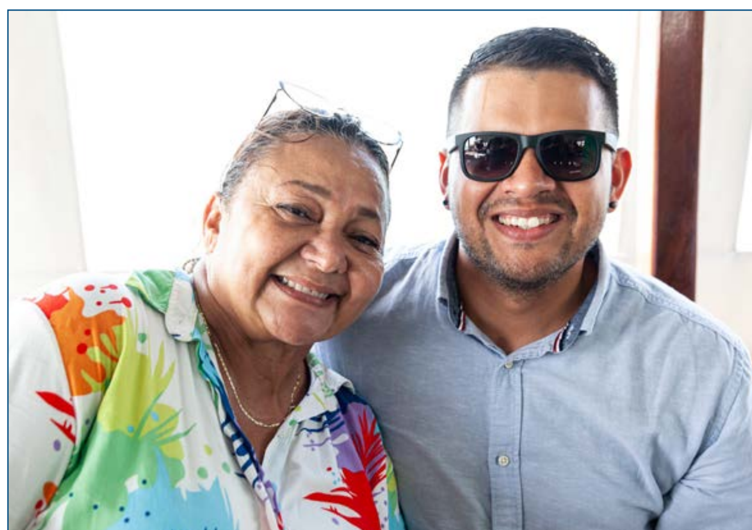
Aruba Bank ta gradici prensa pa bon trabou

















Durante di e celebracion anual di Dia di Prensa, dia 1 di september, Aruba Bank, manera ta custumber, a organisa un evento special pa tur miembro di prensa.

Durante di e ocasion, Director General y Presidente di Hunta di Directiva di Aruba Bank, Els Avontuur, a yama tur presente un caluroso bonbini y a felicita nan ariba nan dia. Alabes a gradici prensa pa e trabou valioso di informa y educa nos comunidad obhetivamente.

Durante di e atardi dushi, representantenan di banco y medionan a disfruta cu un paseo ariba Montforte Cruise y a relaha y combersa.

Di parti di e ekipo completo di Aruba Bank ta desea tur medio di prensa local un feliz dia di prensa cu nan por sigui eherce nan trabou na un manera integro, responsabel, y obhetivo. Masha pabien!

Hospital di Aruba ta conta cu bo opinion na final di bo estadia

Desde 1 di September 2022 Horacio Oduber Hospital (HOH) ta start bek cu su encuesta ya conoci "Duna bo opinion" pero den un bachi moderno, esta completamente digital. Antes e encuesta aki tabata uno manual y desde awe tur pashent cu ta interna den HOH ta haya e oportunidad pa duna nan opinion di forma digital via un tablet na final di nan estadia.

Un paso den direccion moderno, eficiente, rapido y anonimo. Durante un session di informacion a lansa e producto final pa e hefenan di cuido riba piso unda nan a ricibi splicacion amplio di e lista di pregunta, e proceso di rapport, nan por a mira e encuesta, ricibi instruccion y mas. Y na final a otorga na cada uno e tablet di nan departamento pa asina e pashentnan riba nan piso por yena e encuesta na final di nan estadia.







"A sinta cu stakeholders interno pa asina tin un lista di pregunta "up-to-date" cu e enfoke pa Hospital y su dunadonan di cuido sa pa medio di e encuesta aki e experiencia completo di pashent desde admision te na su salida. Mirando cu HOH ta brinda cuido na comunidad di Aruba y tambe na turista e encuesta lo ta obtenibel den cuater lenguahe esta Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes", asina Charlaine Huntington di departamento di comunicacion a splica. E lista di pregunta no lo tuma mas di 5 minuut di bo tempo y ta reparti den seccion di admision, experiencia cu enfermero, dokter di piso y tambe specialista. Tambe por duna opinion riba experiencia general y tin espacio pa comentario.

"E resultado lo mustrami con e departamento ta trahando pa cu e cuido di e pashent, paso dia aden y dia afo nos enfoke ta pa drecha e calidad di cuido", asina Marloes van Kouwen, hefe di departamento di cuido A2 ta conta nos. E departamentonan di cuido cu ta forma parti di e prome fase di Duna bo Opinion ta A2, A3, A4, B3, B4, Pediatria y Maternidad.

Na final di estadia di cada pashent un colega enfermero lo hiba e tablet pa e pashent unda despues di un introduccion cortico e pashent por yena su opinion trankil y di forma anonimo prome cu e bay cas. Mensualmente e hefenan di cuido riba piso lo ricibi e rapport di nan departamento concerni y asina por introduci cambio unda ta necesario pa asina banda di e salud cu ta prioridad di HOH nos mehora e servicio, experiencia, hospitalidad y mucho mas pe pashent.

Daisy van der Biezen, hefe di departamento di Pediatria ta indica cu "mayornan lo yena e encuesta pa e muchanan cual lo yuda nan mehora e servicio riba departamento y alabes mi ta contento cu e ta bira digital cual ta un avance pa HOH".

Danki na e team completo cu a traha riba e proyecto aki pa haci'e realidad cu awe nos por bay LIVE cu e encuesta digital di HOH. Alabes kier recorda tur pashent cu e ta completamente anonimo, pues no duda y na final di bo estadia tuma algun minuut di bo tempo y duna nos bo opinion paso e ta conta y ta importante pa nos na HOH!



AWEMainta

Entrega bo pintura y haya un ticket gratis



Pa participa:

- Like nos pagina riba Facebook
- Comment **#AweMainta** y **#CaribbeanMonsterTruck**
- Valido pa mucha te cu 12 aña
- Pinta y entrega e imagen na oficina di AWEMainta

Adres: Avenida Milio Croes 47 lokaal 4

Pa mas informacion, por contact nos na awemaintaa@gmail.com of yama nos na 5880022

Presentacion Desaroyo di Arkeologia Subacuatico na Aruba

E ciclo di charla "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba" ta continua cu un presentacion sumamente interesante di arkeologo na MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba) drs. Raymundo Dijkhoff. MANA ta invita tur esnan interesa pa ta presente diahuebs dia 15 di september awor di 7:30 pa 9:00 di anochi den su auditorio pa haya sa mas di e desaroyo di arkeologia subacuatico na Aruba.

E presentacion na Papiamento ta forma parti di un serie di tres charla. Studiante di arkeologia Gendra Laclé a inicia e ciclo cu e prome charla dia 4 di augustus pasa cu su presentacion tocante di recursonan arkeologico subacuatico na Aruba. Den e di dos charla den cuadro di arkeologia subacuatico na Aruba, arkeologo Raymundo lo trata e formanan cu nos isla a atende cu e topico aki.

E serie di charlanan aki ta conecta cu e planificacion pa realisa e ratificacion di e Convenio 2001 di UNESCO relaciona cu e "Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico". Esaki ta sumamente importante pa sigura e preservacion di nos herencia cultural subacuatico. E ratificacion ta proyecta pa fin di 2022 /cuminsamento di 2023. Reino Hulandes lo ratifica e Convenio aki cu lo bira vigente pa tur pais den Reino. Den e Convenio ta indica con, riba nivel nacional y internacional, tin cu trata herencia cultural subacuatico den cada pais y entre paisnan cu a ratifica e convenio aki.

Ademas di atencion pa e convenio di UNESCO 2001, arkeologo Raymundo Dijkhoff lo enfoca riba desaroyo di decadanan pasa cuminsando di añanan 40. E lo elabora riba maneho prome y despues di 1999. Tambe atencion lo ser poni riba con den diferente decada tabata atende cu arkeologia subacuatico, manera buscamento di tesoro, coleccionista priva, pasa tempo y contactonan cientifico.

Pa Aruba duna balor, preserva y maneha su herencia cultural subacuatico ta importante pa sa kico ta e desaroyonan actual, kico a sosode den pasado y con nos mester anda cu futuro di sitionan y obhetonan arkeologico subactuatico.

P'esey acudi na e presentacion interesante aki y reserva e fecha! Entrada ta gratis! En conexion cu trabounan di construccion ta pidi encarecidamente pa haci uzo di e entrada na Emanstraat y drenta via e hardin.









Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Estadisticonan ta mustra cu famianan saludabel ta produci un generacion fuerte

Numeroso investigacionnan haci riba tereno familiar ta mustra e importancia di e rolnan di e tata y mama den e structura di un famia. E presencia, amor, atencion, guia y disciplina cu mayornan ta duna y modela na nan yiunan, ta vital pa nan formacion y conducta. Investigacionnan haci ta mustra cu muchanan cu ta wordo cria den un hogar tradicional unda cu e mayornan ta casa, tin hopi menos chens di mustra diferente sorto di problema (academico, social, emocional, cognitivo), no solamente den nan niñes pero tambe despues como adulto.

Famianan cu ta consisti di ambos mayornan, tata y mama, generalmente ta garantisa cu e muchanan tin mas acceso na recursonan economico. E mayornan aki tin e habilidad pa reparti nan tempo, placa y energia y estadisticonan ta mustra cu yiunan den un famia asina aki mayoria di biaha ta e centro di atencion den e hogar. Den otro palabra, e yiunan ta haya e atencion y amor cu nan merece y asina por wordo lanta den un hogar adecua.

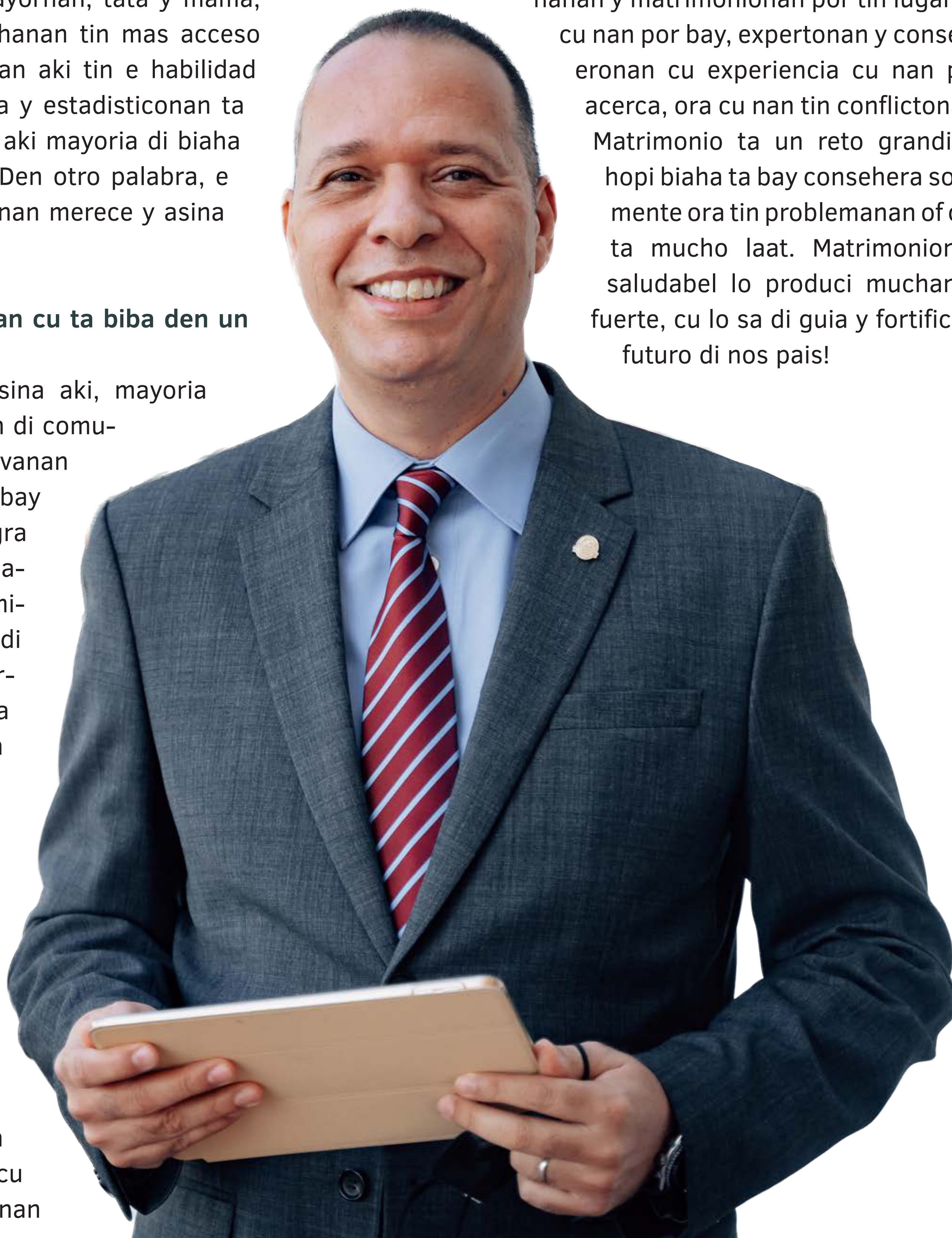
Algun otro beneficionan pa muchanan cu ta biba den un famia tradicional:

Muchanan bibando den un hogar asina aki, mayoria biaha ta mas envolvi den actividadnan di comunidad manera deporte, ta tuma iniciativanan pa busca un carera academico y ta bay universidad y eventualmente ta logra un carera profesional. Tambe investigacionnan ta mustra cu ora tin hopi famianan fuerte, esaki ta subi porcentahe di graduacion di studiante na scol, universidadnan y ta haci cu tin mas hende ta wordo emplea. En general, famianan cu ta saludabel y fuerte ta hopi mas stabiel. E mayornan tin e tendencia pa ta mas envolvi cu nan yiunan y ta inverti hopi mas tempo pa yuda nan yiunan bira exitoso den bida.

Estadisticonan pa muchanan cu no ta biba den un hogar tradicional:

Despues di divorcio, muchanan tin 50% mas chens di tin problemanan cu nan salud compara cu muchanan cu ta parti di un hogar unda cu mayornan ta biba hunto. Den hogarnan unda muchanan ta biba cu un padrastro, muchanan tin un probabilidad mas halto di wordo expulsa for di scol, tin mas probabilidad cu nan por conecta den delincuencia, di tin problema cu docentenan na scol, no ta haci huiswerk, tin puntonan mas abao cu esnan cu ta biba den un hogar y famia tradicional. Ora muchanan ta wordo cria den un famia tradicional den cual e mayornan ta casa, esaki ta reduci e probabilidad cu e mucha lo biba den pobresa cu 82%.

Ta p'esey e ta di vital importancia pa parehanan y matrimonionan por tin luganan cu nan por bay, expertonan y consejeronan cu experiencia cu nan por acerca, ora cu nan tin conflictonan. Matrimonio ta un reto grandi, y hopi biaha ta bay consehera solamente ora tin problemanan of ora ta mucho laat. Matrimonionan saludabel lo produci muchanan fuerte, cu lo sa di guia y fortifica e futuro di nos pais!



Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Instructornan di Landamento Escolar awor cu un contract pa e proximo 5 añanan



Diaranson tawata un dia historico pa e instructornan di landamento escolar. Como cu 19 instructor porfin a firma un contract pa duracion largo, esta e proximo 5 añanan nos dilanti. Tawata den e auditorio na John F. Kennedy unda cu e 19 instructornan a firma nan combenio cu Gobierno di Aruba pa asina nan por habri e aña escolar cu un trankilidad mental pa por sigui siña nos muchanan con pa landa.

Minister Endy Croes a haci entrega di e contractnan na cada un instructor y bo por a nota e alegria den cara di cada uno di nan. E instructornan aki a percura pa aña pasa alrededor di 1000 (mil) mucha siña landa y haya sea Zwemdiploma A o B durante e examen di Landamento Escolar y sigur tabata un privilegio pa mi por tawata presente yama nan pabien na e momento aki, como cu landamento escolar ta un Proyecto andando pa casi 30 aña y ta awor un contract asina largo den tempo ta wordo concretisa. For di Gabinete Wever Croes 1, hunto cu mas parlamentario nos a bini ta bringa pa esaki y ta cu goso nos por a mira e resultado awe.

Un danki tambe na directie Onderwijs y henter nan team excepcional. Na SIMAR cu a para cu e instructornan tur momento, y na Gabinete Wever Croes 2, en special Minister Endy Croes cu e logro aki. Pero tambe un danki na e instructornan mes, cu a persevera tur tempo y a carga pasenshi pa esaki. Ainda mi ta corda cu ya desde 17 di November 2020 nan representantenan tabata den un encuentro publico aki den Parlamento pa bin presenta nan preocupacion pa loke ta trata nan situacion laboral y pa pidi Parlamento pa intermediacion pa nan por haya claridad. E tempo ey nos a haci tur e puntonan conoci na den un reunion cu Minister Lampe den Comision Fiho di Enseñansa y a urgi Minister Lampe pa e presenta su plan concreto pa loke ta trata Landamento Escolar y duna e claridad necesario na e grupo en cuestion. Adicionalmente durante Presupuesto Supletorio nos fraccion a urgi na Minister President pa DRH percura pa e consehonan necesario cu ta pendiente pa loke ta trata nan rechtspositie y contractnan di e instructornan.

Awe despues di un caminda largo, nos por a felicita cada un, y mira cu nos mes wowonan e alegria riba cada uno su cara di por a firma un contract pa tempo largo cu ta duna mas claridad pa nan trabou y nan futuro pa por sigui educa nos muchanan con pa landa.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Nos instructornan di landamento porfin a mira adelanto

Desde dia 7 di october 2020 cu mi reuni cu 2 representante di e grupo di Instructornan di Landamento mi a bin ta pidi atencion di Gobierno pa e grupo meta aki. Nan a acerca mi persona e tempo ey pa plantia nan preocupacion y alabes duna splicacion di e situacion cu nan tabata aden. Tabata trata di un grupo di alrededor di 20 trahado cu desde 2 di september 2020 tabata bibando den insiguridad y a acerca mi como Parlamentario pa yuda nan haya claridad y transparencia for di Gobierno.

Durante e reunion aki diferente punto a keda trata e.o.,: nan rechtspositie (contract, nombracion fiho, plan nobo/losse uurtjes, salario), 'bezuinigingsronde' di gobierno, Programa Landamento Escolar: diferente investigacion y intencion pa cambio di maneho di parti di e ex-minister di Enseñansa sr. Lampe. A base di e reunion aki y tur documento ricibi for di e tempo ey mi a para pa e grupo aki y pa e Proyecto Landamento Escolar. Un Proyecto cu a demostra di ta necesario y cu pa sigur 30 aña a keda realisa exitosamente. Un proyecto cu ta asina importante mirando cu nos ta un isla, rondona pa lamanan blauw bunita y caminda nos mester percura pa tur mucha por sa defende nan mes den lama of pool.

Na su salida como Minister ainda sr. Lampe a crea un situacion hopi fastioso pa cu e salario di e Instructornan di Landamento y no a percura pa e fondonan necesario pa e proyecto por a inicia na comienso di e aña escolar 2021-2022. Algo cu mi a lamenta masha hopi mes. Un di e prome puntonan cu mi a trata cu Minister Endy Croes ora el a bira minister tabata e situacion di e Instructornan di Landamento y e necesidad pa percura pa e lesnan por start pa e aña escolar cu a pasa y tambe encuanto di nan rechtspositie.

Dia 31 di augustus 2022 nos por a mira un adelanto pa loke ta trata nan rechtspositie. Awe 19 instructor a firma un contract pa 5 aña caminda ta duna nan mas siguridad, nan a firma y ricibi un copia di dicho contract (desde 2009 nan no a haya un contract) y sigur awor lo tin menos preocupacion cada aña cu scol ta bay sera pa loke ta trata nan trabou. Mi ta desea un pabien na cada un di nan.

Finalisando mi ta tin cu bisa cu mi ta contento cu Minister Endy Croes a sa di logra esaki, mescos cu a logra habri e programa na inicio di aña escolar 2021-2022, den un corto tempo.
Dunando asina atencion na un grupo cu pa hopi aña a keda neglisha y cu a pasa den diferente incertidumbre. Un grupo cu tin na nan encargo un tarea asina importante y necesario. Pabien un biaha mas na cada instructor cu a keda lucha pa nan derecho pero mas cu tur cu ta pone e siguridad di nos muchanan como un prioridad.





14 aña di castigo di prizon demanda pa Franzl Harts

Considera culpabel pa morto di Ramon Melendes

WILLEMSTAD - Pa Ministerio Publico, den persona fiscal mr. Oppe no tin duda cu ta Franzl Harts ta culpabel pa morto di Ramon Melendez Requena, kende dia 12 di october 2021 a keda asesina den su auto, cu balanan for di un arma di candela. Esaki a sosode riba e caya cu ta core como uno paralelo na Weg naar Westpunt, den cercania di Krakeel/ Tera Kòrá.

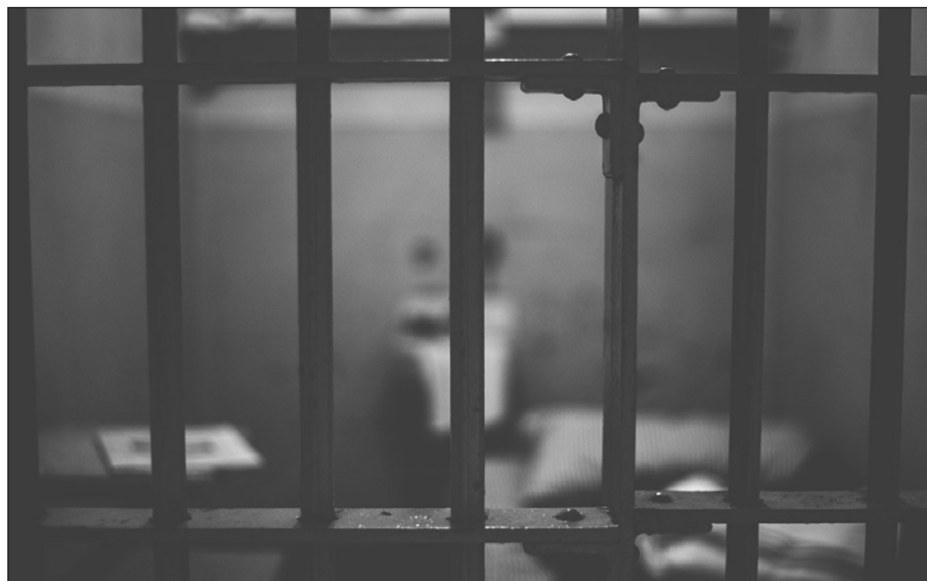
Patronchinan cu a haya na e sitio ta di caliber .25, 6.35 mm. Fiscal a cuminsa cu e observacion cu e acusado Franzl Harts su declaracionnan na recherche a cambia masha hopi biaha mes. Como tal no tin sentido bay tras di e declaracionnan di e acusado Franzl Harts. Fiscal mr. Oppe a elogia masha e bon trabounan di recherche. Na prome instante Harts a nenga redondamente di tabata na e sitio di e suceso, pero pruebanan contundente a oblig'é pa reconosé tog despues y esey en conexion cu resultadonan di e investigacionnan cu a resulta den señala Franzl su telefon na e sitio na momento di e asesinato.

Ademas segun fiscal ta masha remarcabel con e acusado Franzl a haci tur posibel pa haci su muhe y su mayornan duna declaracionnan mentiroso pa por crea un alibi.
For di prizon SDKK a trata pa laga cartanan yega cerca su muhe y su mayornan den cua Franzl a purba pa esakinan haci cierto declaracionnan, pero e cartanan aki a keda intercepta na tempo dor di autoridadnan.

Mal pega den su declaracionnan na recherche Franzl Harts a lansa diripiente e figura Minguel cu tambe lo mester tabata den e vehiculo (sinta patras) y kende despues lo ta esun cu a asesina Ramon Melendez cu e tironan for di e arma di candela. Henter un historia complica y incomprendibel a bini padilanti cu Ramon Melendez lo a pasa busca Franzl na cas, sak'é for di e garashi. Mester a hiba Minguel Krakeel prome, anto djey sigui pa Montaña pa busca e auto pa Melendez pa desconta un debe.

Enfin, un otro parti di e realidad ta cu Franzl Harts tabatin un debe di 12.000 florin cerca Ramon Melendez y cu Ramon debidamente tabata pone presion pisa riba Franzl pa haya su placa bek. Segun e acusado Franzl ya el a paga Ramon 3000 florin y e lo a bay busca un auto pa duna Ramon Melendez pa likida e debe. Tanto hues mr. Verbeek como fiscal Oppe a bisa di no ta compronde e logica di core bay te Krakeel hiba Minguel cas prome pa djey core bini bek pa bay Montaña busca un auto pa Ramon Melendez.

Straño ta tambe con Franzl a dicidi di laga su trabounan di



hopi ocupacion den e garashi para pa core bay pabou y bini pariba den auto cu Ramon Melendez. Fiscal no ta exclui e posibilidad cu e presion cu Ramon Melendez tabata pone riba Franzl Harts pa paga e placa di debe cu esaki tabatin lo a cuminsa molestia e acusado Franzl Harts y cu e factor ey tambe lo a hunga un rol den e totalidad.

Procedura pa registra:

Apelacion contra veredicto na Corte di Husticia

WILLEMSTAD - Tin un dicho cu ta bisa cu tur hende ta supone di conoce ley pero esey ta irealista naturalmente. Tin biaha ni esnan cu a studia y cu nan ta paga pa conoce ley, ta faya. P'e ley un sospechoso pero cualkier otro hende cu no ta contento cu un veredicto civil por apela pero mester haci un declaracion na Griffie. E griffier ta firma e declaracion pero den caso dje sospechoso di ladronicia cu a keda condena na 2020 no a traha acta ni a laga e sospechoso firma.
Por lo tanto Corte di Husticia Comun (Hof) a dicta cu e sospechoso a apela laat y no por trata su apelacion.
Ta abogado Blonk a bisa e sospechoso pa bay firma pa apelacion y despues e la bisa e abogado cu e bewaker a bis'e cu e no por apela sin abogado. Blonk a tuma contacto cu Griffie kendenan a confirma cu e cliente berdad a pasa pa firma e apelacion. Pero tabatin otro cos: e sospechoso no tabatin e veredicto pasobra e hues no a pone riba papel ainda. Summa summarum, e sospechoso á presenta pa firma apelacion pasobra no tabatin veredicto contra cual por a apela y Corte di Husticia mester trata e caso di nobo.
Cu e veredicto nobo e por apela e castigo di 3 aña plus e castigo cu el a haya den un anterior caso.

Caso grandi di labamento:

Placa, posesion di arma y crio di marihuana trata den corte no a culmina ainda

WILLEMSTAD - Hues mr. G. Verbeek, despues di a scucha demanda di fiscal señora Gregoria diaranson a opta pa wanta cu dicta sentencia te dia 21 di september binidero.
En total 6 persona ta envolvi. Den e caso di e acusadonan L. Becker Garavito y D. Reina hues a haya cu nan sigur no merece mas castigo, como tal a dicidi pa laga e duo aki inmediatamente liber di tur persecucion.

Pa posesion di arma di candela y cultivo di marihuana e acusadonan tur a keda sentencia caba y ya a sinta nan castigo, como tal e capitulo di bay encarcela atrobe ta tras di lomba.
A resta solamente e proceso di expropiacion di cosnan cu segun Ministerio Publico lo por a keda logra unicamente cu actonan castigabel comete y of otro actonan ilicito.

E actonan comete ta basa riba un periodo bastante largo, cuminsando di 25 di october 2017 te september 2020 y a tuma luga na e adres Cabo Verdeweg # 16, caminda 5 cas ta envolvi en total.
Polisnan a bay na e direccion ariba menciona ya cu tabatin rumornan persistente cu lo mester tin plantacion di marihuana y benta na gran escala.

Yegando na e sitio dia 10 di september 2020 autoridadnan a canta bingo, tumando nota en berdad di cultivo di hennep, pero alabes armanan di candela, manera sa ta e custumber caminda tin e negoshi di droga. Pero e tema di marihuana ni posesion di arma di candela no ta importante mas na e momentonan aki, como cu esey a keda atende caba y e acusadonan a sinta nan castigo caba.

Awor ta bay puramente pa expropia por ehempel e Kia shinishi modelo Sportage, Toyota Corolla, Suzuki modelo Hayabuza, Suzuki modelo GSXR, Toyota Corolla blanco, sumanan di placa Nafl. 950,—. Otro suma di placa Nafl 3.122,— mas e suma di 5 Euro, e suma di Nafl. 25.000,— E suma di Nafl 578,—, un auto Toyota Corolla colo shinishi, un pickup Toyota modelo Hilux colo preto, un jeep preto Toyota modelo 4 Runner, un quad Yamaha blanco modelo Raptor, un baiskel colo berde marca TREK, otro suma di placa na rason di Nafl 21.850,— e suma di placa Nafl. 25.000,— mas e suma di Nafl. 2.926,—, mas e suma di 80 Euro.

E vehiculonan ariba menciona tin nomber di e personanan riba e ‘kenteken’. Tambe ta bisa na ken e sumanan di placa ta pertenece supuestamente, pero den bista di Ministerio Publico ta importante e pruebanan necesario. Ministerio Publico a laga investiga situacion financiero di cada persona acusa, ademas a consulta cu Oficina di Belasting, cu Camara di Comercio, cu banconan, cu keuringslokaal y a base di esey a presenta na hues e proposicion pa sea expropia of no. Tambe Ministerio Publico a repasa tur e proces-verbaalnan di manera cu a tene cuenta debidamente cu declaracionnan cu e acusadonan mes a haci.

Den sala di corte diaranson e acusadonan tabatin nan abogadonan entre cua señora mr. Atena Sulvaran, señora mr. Smulders, señor John Loth y señor mr Pleyt, kendenan cada uno a hiba e defensa pa nan clientenan. Hues mr. G. Verbeek a bisa cu dia 21 di september lo e dicta sentencia.



Fortaleza Pa Famia

No tin beneficio den paga malo cu malo

HOPI biaha nos ta puntra nos mes, ta na unda hobennan ta sali cu un comportacion vengativo, of ki dia hende grandi ta stop di venga y persigui otro, pasobra ta bisto pa tur hende cu den asunto di paga malo, cu malo, y venga otro, no tin ganashi, nos tur ta perde pasobra Dios no ta den e asunto, Dios kier pa nos stima otro mescos cu Dios ta stima nos.

Nunca paga malo cu malo na ningun hende. Respeta locual ta corecto den bista di tur hende. (Romanonan 12:17).

Ta tristo pa mira hende grandi sabi, expresa tur tipo di fingimento y dos cara, rabia y vengansa, mientras cu hobennan ta copia actuacion di esnan cu mester duna ehempel, y hopi biaha e personanan ey ta nan propio mayornan. Concomber na boca di mucha ta hende grandi a pone, y no ta tur cos robes ta bin di internet.

Di unda mal actitud ta bini? E ta bini for di mal pensamento y duda cu diabel ta pone den mente di hende.
(Santiago 3:14-15).

Dios no ta duna ningun hende mal pensamento y mal actitud pa haci malo cu otro.

Pasobra manera un hende ta pensa asina e ta.
(Proverbionan 23:7).

P'esey nos mester tene bon cuenta, kico nos ta pensa y papia di otro hende pa maldad no domina nos curason.
(Proverbionan 4:23).

Mal pensamento y mal actitud ta causante di morto,y cuanto hende no a muri of ta cera pa e motibo ey.
(1 John 3:15-16).

Mal pensamento y mal actitud ta causa di adulterio of miho bisa kiebro di matrimonio (Hebreonan 13:4).

Mal pensamento y mal actitud ta causa di fornicacion y sigui avansa den abuso sexual.
(1Thesalonisenses Capitulo 4:3-5).

Mal pensamento y mal actitud ta causa di ladronicia, inmoralidad, atraco, pensamento cu ta desea algo pero no kier traha limpi y decente pa yega na dje.
(Efesionan 4:28).

Mal pensamento y mal actitud ta produci testigo falso, lenga mentiroso (Proverbionan 6 :16-18).

Mal pensamento y mal actitud ta pone hende papia blasfemia (Judas 1:10).

Laga nos tene cuenta cu mal pensamento y mal actitud no ta atractivo.

Mal actitud ta haci dolor na bo sernan keri.

Mal actitud ta horta bo felicidad.
(Nos ta mira esaki ora di violencia domestico).

Cu mal actitud bo no por trece ningun hende riba e caminda di Dios.

Tin actitud /pensamento robes den nos bida cu Dios kier pa nos laga los:
Cabesura, of capricho. Negativismo. Orguyo. Falta di pordon. Busca fout di otro. (Romanonan 14:13).

Mientras cu e cosnan aki ta permanece den bida di hende, scuridad tambe tey.

Tene cuidao: Rumannan pa no tin den ningun di boso un curason malbado y incredulo, door di aleha for di e Dios bibo. (Hebreonan 3:13)

Mira pa ningun no keda sin alcansa e gracia di Dios, pa ningun rais di amargura no spreit y causa problema y door di esaki hopi wordo contamina. (Hebreonan 12:15)

Nos ta bibando den tempo trabahoso y ta p'esey awor mas cu nunca nos tin cu duna e miho ehempel na nos hubentud, nos tin di pensa dos biaha prome cu papia y tres biaha prome cu actua.

No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento,pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende. (Efesionan 4:29)

Laga nos uza nos autoridad pa edificacion y no pa destruccion.

Sinceramente Pastor Marcel Balootje.

Celebracion 65 aña St. Michaël School

Dia 1 di September ultimo Sint Michaël School a celebra 65 aña di existencia. Pa no laga esaki pasa sin mas tabata tin un Santo Sacrificio di misa na Misa di Brazil. Despues a sigui cu presentacion na scol unda cada klas a presenta den forma di baile, canto of poësia celebrando e 65 aña di nos dushi scol cu yen di ambiente. Esaki den presencia di representante di SKOA, inspectie, minister di enseñansa y deporte Sr Endy Croes, parlamentario Sr Alvin Molina, ex cabesante y ex maestronan, cabesantenan di scol di bario y demas invitadonan

Durante e celebracion a tuma lugar coronacion di Chikitin Cultural y Damita Cultural di Sint Michael School den nomber di Shekayli Sosa Cordero y Joyslyn Maduro respectivamente. E coronacion a ser haci pa Sra Lilian "Shi Preke" y juffrouw Enid Nassy.

Un tiki di e historia di Sint Michaël School:
Sint Michaël School a habri pa prome biaha na aña 1957 como un scol exclusivamente pa mucha homber y tabata bou guia di e frerenan. Na comienso di decada 70 e scol a wordo cambia pa un scol mixto, esta tanto pa mucha homber como mucha muhe.
E scol a conoce diferente maestro y cabesante durante e 65 añanan cu a yuda forma miles de studiante.

Maestronan cu a traha y alumno cu a haya nan formacion na Sint Michaël School ta numeroso y awe tanto ex-maestro como ex-alumno por wak bek riba un fundeshi solido poni y ricibi.
Nos ta gradici tur alumno, mayornan y maestronan cu a aporta na nos scol den un of otro manera durante e 65 añanan y nos ta sigur cu nos por conta cu nan pa hopi aña mas!



Sindicato di Trahador den Telecomunicacion

STT ta participa fayecimento di nos miembro y colega:

Albertico Paesch

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna dia
5 di September 2022 di 1:00pm pa 4:00 pm na Royal Funeral Home,
despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion ta extende palabranan di condolencia na su Esposa, su yiunan y demas famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

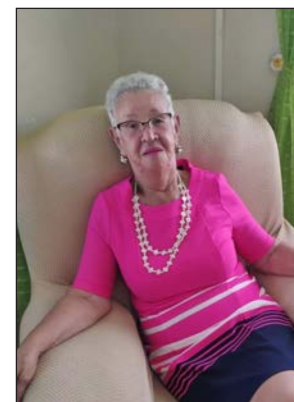


Charlene G. Loopstok
*31-03-1994 - †31-08-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Den un momento, den un fregá di wowo, na e último zonidu di trömpèt; pasobra e trömpèt lo zona, i e mortonan lo wòrdu lantá den inkorupshon, i nos lo wòrdu transformá.
1 corintio 15:52

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Maria A. Bikker
Craiñosamente yama "Mani"
*25-03-1938 - †31-08-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

SETAR ta participa fayecimento di nos colega:

Sr. Albertico Paesch

Acto di entiero ta tuma luga dialuna
5 di september 2022 di 1or di merdia
pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.
Despues lo sali pa Santana Centraal
na Sabana Basora.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
famia y conocirnan di nos colega Albertico.
Cu Albertico sosega na paz.

SETAR

Hesus a bis'é: 'Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca. Juan 11:25-26

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sr. Abertico Paesch

Mihor conoci cu Tico
* 28 -01-1960 - † 18-08-2022

Trahado di Setar y Organisation
Braves Baseball Team / Hammer Shark Team

Na nomber di su:
Esposa: Sonia Paesch-Geerman
Yiunan: Sueljenka Paesch y Bryan Albertus, Brian Paesch y Casey Mosby, Albert Paesch, Liezjenka Paesch, Nyron Paesch

Nieta- y nietonan: Daisy-Anne Croes, Jah-Iron Albertus, Zoéy, Marley, Lei-Lani Paesch
Mescos cu yiu: Julissa, Jerousha y Zulaika

Mescos Mama: Edita Paesch
Mama: †Maria Farro
Tata: †Francisco Paesch
Suegro y Suegra: †Ro y †Justina Geerman-Ridderstap

Rumannan: David y Vilma Paesch Boekhoudt, Victor y Martha Paesch-Hoyes, Ilse Paesch, Dolfito y Shirley Paesch-Cotino

Sobrino- y sobrinanan: Amylenne Paesch, Ishbert Paesch y Sharmayne de Palm, †Daselene Sisleen Paesch q.e.p.d., Rishel Paesch y Ena Sokol, Ilaysa Leañez, Lisaygene Leañez y Arwin Angela, Arianne Leañez y Leonard Croes, Dolph-Jan Paesch y Lucinda Dijkhoff, Kendrick Paesch y Rishella Helder, Francis Kelly.
Tantanan: Sra.Vda. Filomena Petrochi-Farro, Agricola Farro, Sra. Vda. Ludwina Quandus-Farro
Cuñanan y Swanan: Eugene Leañez, † Freddy Geerman y Marlene Geerman–Diaz Granados, Rosa Tromp-Geerman y †Fransico Tromp, †Armando Geerman, Norma Leung- Geerman y Eddy Leung, Sela Geerman y Capi Harms, †Reimundo Geerman y †Josefina Geerman, Wilfred Geerman y Lilian Geerman, Deta Figaroa Geerman y †Roque Figaroa, Marieta Croes Geerman y †Tico Croes

Suegro y suegra di su yiunan: Lientje Hoevertz, Francis Albertus, Tammi y Tomy

Bon Bisinja pega: Foi, Hubert y July Rozenberg, Hacinto y Maria, Rasmijn, Ofelia y Urbano Peña, Dora Alie, Sonia y Verner Barkmeyer- loefstop, Nathaly y Zulaika

Primo- y primanan, Madrina y Padrinonan,comer- y compernan, tur iha y demás famia

Tur su coleganan SETAR y esun nan di IT Services Infrastucture/ back up Operator

Demas famia: Paesch, Geerman, Farro, Ridderstap, Everon, Albertus, Mosby, Croes, Boekhoudt, Hoyes, Leañez, Cotino, De Palm, Sokol, Kelly, Angela, Dijkhoff, Helder, Gomes, V/der Biezen, Tromp, Jones, Wever, Webb, Petrochi, Quandus, Luidens, Eckmeyer Gomez, de Cuba, Willems, Britten, Lejuez, Pontilius, Franken, Rozenberg, Loefstop, Donato, Feliciana, Perez, y demás famianan, bisiñanan y conocirnan

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga dialuna **05 di september 2022**, e difunto lo ta di 1:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home na cumana y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Lamentabelmente despues di entiero nos NO ta ricibi bishita di condelencia na cas

---

Na Bo mi ta alsa mi alma,
Na Bo, mi Dios y Senjor.

Cu immenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Guillermo Bernardo Figaroa

*4 October 1932 - † 30 Augustus 2022
Na edad di 89 anja.
Condecora como
'Lid in de Orde der Oranje Nassau'

Viudo di: Berta Figaroa-Vries

Su yiunan: Mariela y Nal Nava-Figaroa
Deta
Junny y Eta Figaroa-Geerman
† Seppi
Fientje y Emil
Lito
Raquel y Tony Trimon-Figaroa
Robert y Marion Figaroa-Tromp

Manera yiunan: Rozina Nava -Fradl y famia
Neomar Vrolijk na Hulanda
Jani Acosta na Hulanda

Su nieto y nietanan: Tarek, Merelyn na Hulanda, Sue-Jeen y Sandrich, Thais y Mayto, Dayron y Sammy na USA, Karim y Marvick na Hulanda, Rayson y Gwen, Lee-Ann y Alex, Ziandra na Hulanda, Raynold y Natasha, Natia, Christy-Ann y Rich, Rayxien, Sophy na USA

Su bisanieto y bisanietanan: Aylee, Siena, Alynah, Arvin, Raygen, Ariella, Jaxson, Raelyn, Lucy, Zyah

Su cuñanan y sua: Vda. Piola Figaroa-Frank
Vda. Joanna (jfr. Nanachi) Croes-Vries
Vda. Susana (jfr. Sani) Fradl-Vries
Vda. Mary Hendriks-Vries na Hulanda
Lermi Vries

Tur su sobrino y sobrinanan stima

Suegro y suegra: Victoriano y Filomena Tromp
Su bon amigo: Betto Penja

Su cuidadornan di Huize Yvolin: Adri, Miriam, Auris, Liz

Primo y primanan, comper y comernan, ihanan, bisinjanan na Santa Cruz y Noord, Grupo Bini Bini, SV Volvox, y tur demas famia y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 3 di September 2022 na misa Santa Anna na Noord pa 12 or di merdia
For di 10 di mainta e defunto lo ta resposa den misa na Noord.

Ta ricibi bishita di condolencia diabierna 2 di september 2022 na Royal Funeral Home (Cumana) di 7or pa 9or di anochi.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
~Cado Wever

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Mario F. Arends Jr.

Mihor conoci como: "Mayoonchi"
*19-11-1974 – †30-08-2022

Na nomber di:
Su casa: Janilett Arends-Barcelo
Su yiunan: Mario "Papo" Arends
Laurijani Barcelo y Jonathan Alberto
Su nieta: Maliyah Alberto
Su mayornan: Mario "Mayon" y Zoraida Arends-Muyale
Su rumanan: Caty y Michel Lopez-Arends
Xavier y Melissa Arends-Kromopawiro

Sua: Johny y Julia Barcelo-Bolivar

Sobrinonan: Max Lopez, Vincent Lopez, Alyana Arends y Linley Arends, Johana Barcelo, Juliana Barcelo

Omo y tantanan: †Armando "Mando" y Elly Muyale-van Dijk
Fina Boekhoudt
†Greto "Tito" y Euphemia "Femy" Muyale-Van Heusden
Camilo "Milo" y Aida Muyale-Ponson
Carla y †Chito Pâris-Arends
Sara "Cha" y Glenn Marugg-Arends
Maximiliano "Bibi" y Vanessa Arends-Croes
Simon y Marie-France Arends-Pâris
Francis "Fenchi" y Carol Arends-Vingal
Andre "Deco" y Ann Arends-Hassell
Magaly y Patsy Arends-Hassell
Lourdes "Lulu" Arends
Roraima "Kia" y Henry Dubero-Arends

Primo y primanan: Anthony Muyale y famia, Amanda Muyale y famia, Antonio Muyale y famia, Osaira Muyale y famia, Tito Muyale Jr., Alejandro Muyale y famia, Ernesto Muyale y famia, Eduardo Muyale, Suriany de Mey, Jhamil Muyale y famia, Camille Muyale, Omar Muyale y famia, Jimmy Kelly y famia, Cliff Kelly y famia, Chito Pâris y famia, Eddy Pâris y famia, Lisi Werleman-Pâris y famia, Glenn Marugg y famia, Yessy Farro-Arends y famia, Melissa Arends, Ibbi Arends y pareha, Richard Arends y famia, Emilie Arends, Michael Arends y famia, Kimberly Vijsma-Arends y famia, Kevin Arends y famia, Jonathan Arends, Suellen Arends, Ezequiell Ruiz y famia, Luigi Arends y pareha, Aaron Dubero, Alyssa Dubero y demas famia

Madrina: Euphemia "Femy" Muyale-Van Heusden
Padrinonan: †Chito Pâris
Egbert Frigerio

Su amigo Aldrick Paesch, amistadnan di gayero y coleganan di Santa Rosa.

Ta keda invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 05 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Carlos Alberto Rojer



Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, facebook messenger, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki na gerencia, staff y personal di Aruba Airport Authority NV.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su yiu y demas famia kier a gradici tur esnan den un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Maxima Ras



Mihor conoci como "Chima"

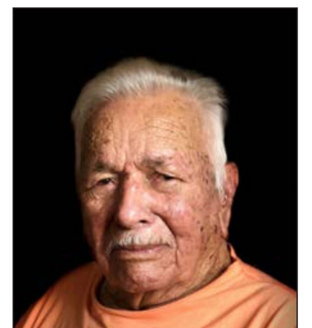
Danki special na tur famia,amiga nan, amistades, bisiña nan y conocir nan cu tabata presente.
Tambe nos kier a gradici su Dokter di cas Dr. Rasmijn y Specialistanan Dr. Dullemond, Dr. Fingal, Dr. Waterloo, zuster Yolanda y Assitantnan Blanca y Mady y Givianca Tromp pa e bunita Homenaje y tambe na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y attention.

Alavez nos ta invita tur famia, amistades, bisiña y conocirnan pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz; Diamars 6 September pa 7 pm.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Agustino Werleman



*24-07-1925 - †01-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

Het is met onbeschrijfelijke pijn in ons hart u mede te delen dat de Here God tot zich heeft geroepen onze aardse Engel, zeer liefhebbende echtgenote, moeder, grootmoeder en overgrootmoeder, aan ons geleend.

Marlene Y. Taytelbaum-Mendeszoon



Geboren: 5 Januari 1938 – Paramaribo/Suriname
Overleden: 30 Augustus 2022 – Aruba

Echtgenote van: Maurits C. Taytelbaum

Kinderen & Fam: Shirley & Denis Balinge-Taytelbaum
Clarita & Antonino Pompeo-Taytelbaum
Audrey & Rito Croes-Taytelbaum
Cinthia & August III Genser-Taytelbaum
Natasha & Bernard Roos-Taytelbaum

Kleinkinderen: Denise & Richard Villhaber-Balinge, Farrah Roos & Geomar Nadall, Claudia Pompeo, Lizah Jansen & Marylin Vrolijk, Maurits Pompeo & Familie, Vanessah & Gian Hodgson-Roos, August Genser IV, Rutger & Tamar Genser-Alvarez, Christopher & Gayle Roos-Partodikromo, Jade Pompeo

Achterkleinkinderen: Levy Villhaber, Amian Hodgson, Liam Villhaber, Leah Nadall, Sevian Hodgson, James Genser, Logan Villhaber, Sarah Pompeo, Kenza Pompeo, Isabell Genser

Ouders: †Anton Mendeszoon
†Ilse Marie de Capadose

Broers & Zusters: Nelson Mendeszoon en familie, Ingrid Mendeszoon en familie, Joan Mendeszoon en familie Irma Mendeszoon, Helen Mendeszoon en familie, Connie Mendeszoon, †Anton Mendeszoon en familie

Zwagers: †Stanley Taytelbaum en familie, †Lucien Taytelbaum en familie, †Alex Taytelbaum en familie, Orlando Hoogwoud en familie, Jolanda Hoogwoud en familie, John Hoogwoud en familie

Vriendinnen: Rita van Vollevelde, Millie van Eer, Joyce Schoop & echtg,
Hulp: Silvana Perez Uribe & Persia Castro Paniagua

Overige familieleden vrienden en kennissen: Mendeszoon, Taytelbaum, Balinge, Pompeo, Croes, Genser, Roos, Bulos, Heilbron, Hoogwoud, Liong-A-San, Tjoe-Fat, Abdoel, van Vollevelde, Schoop, van Eer, van Nes en buren

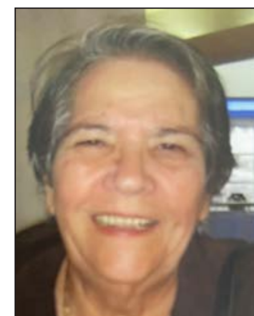
Gelegenheid voor condoleance is te Aurora Funeral Home op zaterdag 3 september 2022 van 2.00 p.m. tot 4.00 p.m. uur daarna zal er een toespraak zijn en hierna de begrafenis te Sabana Basora

Onze verontschuldiging aan diegenen die wij in ons verdriet niet hebben vermeld.

Helaas kunnen we na de begrafenis geen condoleancebezoek aan huis ontvangen.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

ANNA MARIA ROSENSTAND LAMPE



Mihor conoci como: juffrouw Anchie
*1 november 1935- †29 augustus 2022

Su esposo: Haroldo Rosenstand

Su yiunan:
Jean Marc Rosenstand y Jaqueline Rosenstand-Cabrera
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer

Su nietonan: Jean Marc Rosenstand
Jarred Rosenstand
Aleeza Semeleer
Rylan Semeleer
Aleeya Semeleer

Su rumanan: †Aura y†Willy Werleman Lampe y famia
Norma Lampe
†Lilia y †Julio Croes Lampe y famia
Yolanda Lampe
†Calixta "Icha" y Lucas Geerman Lampe y famia
†Jossy Lampe
†Lino y Anselma Lampe-de Cuba y famia
†Charles "Esi" y Violeta Lampe-Croes y famia
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y famia
Henry y Manirma Lampe-Vries y famia
†Jorge y Maria Lampe-Kelly y famia

Su swa y cuñanan:
†Ernesto y †Mabel Rosenstand-Marugg y famia
†Alfredo Rosenstand
Emma y †Allard de Jong-Rosenstand y famia

Su sobrinonan y ihanan
Su amiganan di cas: Jeiser Mercedes Gonzáles y Indira Tupez

Famianan: Lampe, Rosenstand, Semeleer, Werleman, Croes, Geerman, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Lacle, Maduro, de Mei, Tieleman, Cabrera,Joho.

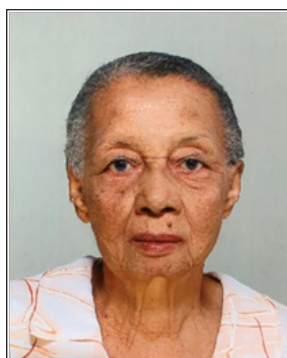
Ta ricibi condolencia diabierna 2 di september 2022 for di 9or te 11or di mainta na Aurora, sigui pa acto di cremacion den seno familiar.

Na luga di manda krans o flor, por hasi un donacion riba cuenta di "Ban uni man pa cria nos muchanan"
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di nos Dios y gradecido na locual e la haci y nifica pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di:

Olga Lucia Odor Tromp



Miho conoci como: Tia Ojo
*6-7-1931 †28-8-2022

Na nomber di su:
Esposo: † Silo Odor

Yiunan: Monique Odor
Gregory Odor y Liliana Montes

Nietanan: Jade PriestGabriella Odor

Rumannan:
† Paula Helena Gibbs-Tromp y † Roslin Gibbs y Famia
Juan ''bubu'' y Rita Tromp-Croes y Famia
† Oscar ''Cale'' tromp y Maria Tromp Kock y Famia
† Aura Rodriguez Tromp y Elio Rodriguez y Famia
† Luis ''Wichi'' Arevalo y † Aura Arevalo-Jaramillo y Famia

Swa nan: † Jose e Odor y Famia
† Siegbert "Kanawa" Odor
Roland y Theresa Odor-Croeze y Famia

Cuña nan: † Aura Odor y Famia
† Gisela Wilda Montesant-Odor y Famia
† Olga Odor y famia
Ivy y Rudolf Croes-Zievinger y Famia

Y tur sobrino, sobrina nan, primo y prima nan, comer y comper nan y iha nan.
Famia: Tromp, Arevalo, Colmenares, Croes, Kock, Rodriguez, Gibbs, Wales, Espacia, Amedee, Schwengle, Stede, Marten, v/d Berg, Jacobs, Salamatin, v/d Logt, Kraan, Blankenstein, Franzen, Smits, Britten, Marchena, Pascua, Silas, Odor, Montesant, Zievinger, Acosta, Wever, Habibe, Becker, Arends, Raven, Gomez, Vrolijk, Boekhoudt, Perez, Priest.

Nos kier gradici Cas di Machi cu a cuida nos Mama, Wela, Ruman y Tanta.
Sea asina bon di disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un nomber di famia.

Si ta desea pa tuma despedida di Olga por pasa pa condolencia riba Diabierna September 02 na Aurora Funeral Home entre 2:00 pm te cu 04:00pm. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di akto di cremashon nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Señor José Bernadino Andrade Do Salâo



Lid in de Orde van oranje-Nassau
Coach Salâo di CBN
Cariñosamente conoci como Salâo
* 28-09-1950 - † 28-08-2022

Mayornan:
†Jose Vieira do Salâo y †Teresa Correia de Andrade
Su esposa: Dolores Krozendijk

Yiunan: Indira Andrade Do Salâo
Gregory Tobel & Inda Tobel
Jerry Willemsberg & Katarina
Jair Andrade Do Salâo & Ysmay Orman
Jennifer Andrade Do Salâo
Jason Andrade Do Salâo y Hidie Martinus

Rumannan: Teresa y Jeff Franken
Mario Vieira do Salâo
†Carlos Vieira do Salâo
Lourdes & Edgard (Broertje) Maduro
Nietanan y Nietonan:
Rosa, J.J, Sjadey, Zairy – ann, Nigel, Ian, Mason, Inari, Isac, Iron

Bisa nieto: Noah
Iha: Eddy Tromp y Elisabeth Gomez Da Silva
Cuñanan y Suanan

Famia Krozendijk, Vaneis, Richardson, Campos, Kemp, Bruleson, Balesta, De Jager, Uelloa Leal y Dandus

Padrino: Pader Bernadino Andrade na Madeira
Sobrinonan y Sobrinanan cu ta semper den su curason.

Tur primo y primanan, bisiñanan stima, bon amigonan Manuelito Da Silva, Franklin Sofia, Roland Becker y Minister Endy Croes. Baseballistanan y amigonan di e famia grandi di Centro di Bario Noord (CBN).

Demas famianan: Vieira Do Salão, Correia De Andrade, Maduro, Tromp, Monart, Orman, Kock, Kelly, Gomez Da Silva, Vargem, Cabral de Andrade Famia na Curaçao, Venezuela, Madeira, Brazil, Merca, Panama, Hulanda y Comunidad Portugues aki na Aruba.

Acto di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diahuebs 1 september 2022 pa di 7:00 pm te cu 9:00 pm. Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 2 september 2022 for di 2:00 pm pa 4:00 pm den misa pro Cathedral San Fransisco.
Despues lo sali pa santana Catholico na Oranjestad